

V Bruseli 7. decembra 2020
(OR. en)

13573/20

COPS 432
CIVCOM 182
POLMIL 188
CFSP/PESC 1064
CSDP/PSDC 601
RELEX 964
JAI 1055

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	13440/20 COPS 425 CIVCOM 180 POLMIL 183 CFSP/PESC 1048 CSDP/PSDC 594 RELEX 940 JAI 1038
Predmet:	Závery Rady o sprostredkovaní mieru zo strany EÚ

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o sprostredkovaní mieru zo strany EÚ, ktoré Rada prijala na zasadnutí 7. decembra 2020.

**ZÁVERY RADY
O SPROSTREDKOVÁVANÍ MIERU ZO STRANY EÚ**

1. Rada opätovne potvrdzuje svoju podporu pre sprostredkovávanie mieru, ktoré je v kontexte riešenia rizík ohrozujúcich mier kľúčovým nástrojom na predchádzanie konfliktom, ich riešenie a budovanie mieru v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Rada v tejto súvislosti víta novú koncepciu v oblasti sprostredkovávania mieru EÚ (WK 12466/20), ktorá vychádza z koncepcie posilňovania kapacít EÚ v oblasti mediácie a dialógu z roku 2009 a nahrádza ju (15779/09). Nová koncepcia odráža zvýšenú ambíciu Európskej únie (EÚ) v oblasti sprostredkovávania mieru.
2. Násilné konflikty a vznikajúce nové bezpečnostné výzvy predstavujú hrozbu pre mier a stabilitu. Rada vyzýva na včasné, proaktívnejšie a rozhodnejšie angažovanie sa EÚ v oblasti predchádzania konfliktom a ich riešenia, a to aj prostredníctvom sprostredkovávania mieru, ktoré je založené na hodnotách.
3. Rada zdôrazňuje prístup EÚ k sprostredkúvaniu mieru založený na hodnotách, ktorý vychádza z jej základných hodnôt. Rada opätovne potvrdzuje pevné odhodlanie Európskej únie ďalej presadzovať univerzálne hodnoty pre všetkých. Úcta k ľudskej dôstojnosti, sloboda, demokracia, rovnosť, právny štát a dodržiavanie ľudských práv budú aj naďalej základom všetkých aspektov vnútorných a vonkajších politík Európskej únie.
4. Rada zdôrazňuje záväzok EÚ dodržiavať a posilňovať medzinárodný poriadok založený na pravidlách, ktorého jadrom je Organizácia Spojených národov, a zabezpečiť účinný multilateralizmus, ktorý sa zakladá na dodržiavaní noriem a zásad medzinárodného práva, medzinárodného humanitárneho práva, ochrany ľudských práv a základných slobôd, a to aj prostredníctvom vzdelávania v oblasti ľudských práv. Pripomína úlohu OSN ako prirodzeného strategického partnera EÚ pri predchádzaní konfliktom a riešení kríz na celom svete.

5. Rada zdôrazňuje, že zapojenie EÚ do sprostredkovávania sa riadi citlivým prístupom ku konfliktom a zásadou „nespôsobovať škodu“. Rada konštatuje, že sprostredkovávanie a budovanie mieru môžu byť zdĺhavé, nelineárne a iteratívne procesy a že riziká spojené s účasťou na nich by nemali brániť angažovaniu sa.
6. EÚ a jej členské štáty budú presadzovať plné uplatňovanie ľudských práv žien a dievčat, rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien a dievčat ako prioritu vo všetkých oblastiach činnosti. V tejto súvislosti je osobitnou prioritou EÚ uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti a úplný, rovnocenný a zmysluplný prístup žien k politickému rozhodovaniu a mierovým procesom na všetkých úrovniach, ako aj účasť na týchto procesoch a ich riadenie, a Rada preto v tomto ohľade zdôrazňuje potrebu osobitných opatrení. Rada opätovne zdôrazňuje záväzok EÚ v plnej miere vykonávať program zameraný na ženy, mier a bezpečnosť a víta prínos koncepcie v oblasti sprostredkovávania mieru zo strany EÚ k vykonávaniu politického rámca EÚ týkajúceho sa žien, mieru a bezpečnosti.
7. Rada pripomína, že sprostredkovávanie mieru je súčasťou integrovaného prístupu EÚ k vonkajším konfliktom a krízam, v rámci ktorého je súčasťou politicky a operačne ucelenej reakcie EÚ založenej na spoločnej analýze konfliktov v kontexte globálnej stratégie EÚ. Uplatňovanie integrovaného prístupu k sprostredkovávaniu si vyžaduje, aby EÚ ďalej posilňovala spôsob, akým spája členské štáty, inštitúcie, odborné znalosti a príslušné nástroje. Rada potvrdzuje, že integrovaný prístup poskytuje vhodný rámec na určenie užitočných nástrojov, ktoré by EÚ mala využívať pri svojom prístupe k sprostredkovávaniu v konkrétnom kontexte. V tejto súvislosti by v relevantných prípadoch a v súlade so svojimi príslušnými mandátmi mohli podpornú úlohu pri monitorovaní a sprostredkovaní mieru zohrávať aj civilné misie SBOP.
8. Vzhľadom na komplexnú povahu súčasných konfliktov, ktorá si vyžaduje viaclíniový prístup, Rada zdôrazňuje dôležitosť podpory inkluzívnych mierových procesov, ktoré sú v súlade s medzinárodným právom, presadzujú angažovanosť zainteresovaných strán na medzinárodnej a regionálnej úrovni a do ktorých sa zapájajú všetky úrovne a vrstvy spoločnosti, od politických lídrov až po občiansku spoločnosť a miestne komunity vrátane mladých generácií, zohľadňujúc pritom osobitne zraniteľnú situáciu detí v ozbrojených konfliktoch.

9. Rada zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa v rámci mierovej sprostredkovateľskej činnosti EÚ zohľadňoval vplyv zmeny klímy na mier a bezpečnosť. Rada uznáva, že zmena klímy je multiplikátor hrozieb, ktorý prehľbuje konflikty, ohrozuje budovanie mieru a vytvára nové nepredvídané situácie nestability. Rada podčiarkuje, že riziká súvisiace s klímou sa preto musia dôsledne zohľadňovať v stratégiách predchádzania konfliktom a udržiavania a budovania mieru.
10. Rada zdôrazňuje význam kultúrneho dedičstva pri predchádzaní konfliktom a ich riešení, pričom podporuje vzdelávanie o tejto otázke, a vyzýva, aby sa v kontexte sprostredkovávania mieru zo strany EÚ týmto aspektom venovala väčšia pozornosť.
11. Rada zdôrazňuje dôležitosť spolupráce s aktérmi v oblasti sprostredkovávania, najmä s tými, ktorí sa takisto ako EÚ hlásia k zásadovému a hodnotovému prístupu k sprostredkovávaniu mieru, predovšetkým s multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami, ktoré majú možnosť čerpať z jedinečných vzťahov založených na dôvere a sú schopné nadväzovať facilitačné dialógy s aktérmi činnými v oblasti mieru a konfliktov v rámci svojich regiónov, ako je napr. OBSE. Podporuje tiež partnerstvá a spoluprácu s organizáciami občianskej spoločnosti a miestnymi aktérmi vrátane tých, ktorí zastupujú krajiny a regióny, v ktorých prebieha násilný konflikt.
12. Rada zdôrazňuje, že je potrebné v plnej miere a včas využiť vplyv EÚ a jej nástroje, ktoré zohľadňujú dynamiku konfliktov, na podporu cieľov v oblasti sprostredkovávania mieru zo strany EÚ a na zapojenie strán konfliktu do dialógu v záujme budovania a udržiavania mieru.
13. Rada sa domnieva, že na zabezpečenie nepretržitého rozvoja činností EÚ v oblasti sprostredkovávania bude dôležité priebežné budovanie kapacít a odborná príprava, ktorú poskytujú agentúry, inštitúcie a členské štáty EÚ, ako aj praktické poradenstvo v oblasti sprostredkúvania pre aktérov EÚ v tejto oblasti – vrátane členských štátov – a partnerov EÚ s dôrazom na otázky, ktoré majú z hľadiska sprostredkovávania mieru čoraz väčší význam, ako je ochrana kultúrneho dedičstva, digitálne technológie, duševné zdravie a psychosociálna podpora, zmena klímy, obmedzený prístup k prírodným zdrojom, najmä vode, a zhoršovanie stavu životného prostredia.

14. Aspekty týkajúce sa predchádzania konfliktom a sprostredkovávania by sa mali zohľadňovať v strategických a programových dokumentoch EÚ a mali by sa začleniť do práce Rady v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Rada vyzýva ESVČ, aby Politickému a bezpečnostnému výboru do jedného roka a potom každý rok podala správu o pokroku, ktorý sa dosiahol v súvislosti s hlavnými prvkami stanovenými v koncepcii v oblasti sprostredkovávania mieru zo strany EÚ.
-